



STADTGEMEINDE MERAN  
COMUNE DI MERANO



Eintragung in das Melderegister der  
im Ausland wohnhaften italienischen  
StaatsbürgerInnen (AIRE)

Iscrizione all'AIRE



## **EINTRAGUNG IN DAS MELDEREGISTER DER IM AUSLAND WOHNHAFTEN ITALIENISCHEN STAATSBÜRGERINNEN (AIRE)**

Sie sind in Meran wohnhaft und wollen ins Ausland auswandern? Dann müssen Sie innerhalb von 90 Tagen nach dem Wohnsitzwechsel im zuständigen italienischen Konsulat erscheinen und den Vordruck zur Eintragung mit Ihren Personalangaben und jenen der mit Ihnen zusammenlebenden Familienangehörigen ausfüllen. Das Konsulat übermittelt das Formular Cons01 an die Stadtgemeinde Meran, die Sie aus dem Einwohnermelderegister dieser Gemeinde löscht und gleichzeitig in das Melderegister der im Ausland wohnhaften italienischen StaatsbürgerInnen (AIRE) einschreibt.

Sie können die Stadtgemeinde auch vorab informieren, wenn Sie Ihren Wohnsitz ins Ausland verlegen möchten. In diesem Fall füllen Sie das Auswanderungsformular aus, das Sie auf der Webseite des Innenministerium finden. Das Formular muss von allen mit Ihnen zusammenlebenden, volljährigen Familienmitgliedern, die mit Ihnen auswandern, unterschrieben werden. Sie können das Formular persönlich im Meldeamt in Meraner Rathaus abgeben oder per Einschreiben, Fax oder zertifiziertes E-Mail (PEC) zuschicken. Dem Formular legen Sie bitte die Kopie eines Ausweisdokuments aller volljährigen AntragstellerInnen bei.

Mit der Auswanderungserklärung wird eine Akte für die Eintragung in das Melderegister der im Ausland wohnhaften italienischen StaatsbürgerInnen angelegt. Innerhalb eines Jahres nach der Auswanderungserklärung müssen Sie im zuständigen italienischen Konsulat erscheinen, um die Eintragung zu bestätigen, anderenfalls werden Sie für unauffindig erklärt und aus dem Einwohnermelderegister gelöscht.

Wenn Sie im Melderegister der im Ausland wohnhaften italienischen StaatsbürgerInnen registriert sind, müssen Sie das zuständige italienische Konsulat über alle melde- und standesamtlichen Änderungen bezüglich Ihrer Person benachrichtigen. Das Konsulat wird diese Informationen an die Gemeinde weiterleiten.

<b>Dienstleistung</b>	<b>Durchschnittliche Bearbeitungszeit</b>
Eintragung in das Melderegister der im Ausland wohnhaften italienischen StaatsbürgerInnen (AIRE)	innerhalb von zwei Tagen nach Empfang des Vordruckes Cons01 vom italienischen Konsulat im Ausland
Verlängerung des gewöhnlichen Aufenthaltes (nur für Nicht-EU-BürgerInnen)	innerhalb von fünf Tagen nach Erhalt der Mitteilung von der neuen Wohnsitzgemeinde

## ISCRIZIONE ALL'AIRE

Una cittadina o un cittadino residente a Merano che trasferisce la residenza all'estero, deve, entro 90 giorni dall'avvenuto trasferimento, presentarsi al Consolato italiano competente per territorio e compilare il modulo di iscrizione con i propri dati anagrafici e quelli dei familiari conviventi. Il modulo Cons01 sarà trasmesso d'ufficio al Comune, per la contemporanea cancellazione dall'Anagrafe della popolazione residente e l'iscrizione all'Anagrafe dei cittadini Italiani Residenti all'Estero (AIRE).

Il cittadino può informare il Comune prima di trasferire la propria residenza all'estero. In questo caso il richiedente dovrà compilare il modulo di dichiarazione di trasferimento della residenza all'estero, reperibile nel sito del Ministero dell'interno, che dovrà essere firmato da tutti gli eventuali conviventi maggiorenni che espatriano. L'istanza potrà essere presentata direttamente all'Ufficio anagrafe del Comune, a mezzo raccomandata, tramite fax o PEC, allegando una copia del documento di riconoscimento dei richiedenti maggiorenni.

La dichiarazione di trasferimento della residenza all'estero aprirà la pratica di iscrizione all'AIRE per il cui completamento la cittadina o il cittadino dovrà comunque presentarsi al Consolato italiano competente. In caso di mancata conferma entro il termine di un anno, da parte del Consolato, sarà avviato il procedimento di cancellazione per irreperibilità dall'Anagrafe della popolazione residente.

La persona iscritta all'AIRE deve far pervenire al Comune, tramite il Consolato di riferimento, tutte le notizie relative alle variazioni anagrafiche e di stato civile.

Servizio	Tempo di procedimento
Iscrizione all'AIRE	Entro due giorni dall'arrivo del modulo Cons01 dal Consolato italiano all'estero
Cancellazione dall'AIRE	Entro cinque giorni dal ricevimento della comunicazione inviata dal Comune di iscrizione

## **Die Öffnungszeiten der Bürgerdienste** **Gli orari di apertura al pubblico dei servizi demografici**

### **Die Bürgerdienste haben Parteienverkehr:**

Montag bis Donnerstag von 8:15 bis 12:00 Uhr, freitags von 8:15 Uhr bis 12:30 Uhr, montags und mittwochs von 15:00 bis 16:30 Uhr, samstags von 9:00 Uhr bis 12:00 Uhr (nur Meldeamt und Standesamt - Todesfälle und Geburten).

### **I servizi demografici sono aperti al pubblico nei seguenti orari:**

dal lunedì al giovedì dalle ore 8:15 alle 12:00, venerdì dalle ore 8:15 alle 12:30, lunedì e mercoledì dalle ore 15:00 alle 16:30, sabato dalle ore 9:00 alle 12:00 (solo Anagrafe e Stato civile - decessi e nascite)

**Tel.:** 0473-250156 (Meldeamt/Anagrafe)

**Fax:** 0473-250355 (Meldeamt/Anagrafe)

### **E-Mail-Adressen (je nach gewünschter Dienstleistung)/**

### **E-mail, a seconda del servizio richiesto:**

#### **Meldeamt/Ufficio anagrafe:**

[info@gemeinde.meran.bz.it](mailto:info@gemeinde.meran.bz.it)

#### **zertifiziertes Mail/posta elettronica certificata (sog. PEC):**

[meldeamtmeran.anagrafemerano@legalmail.it](mailto:meldeamtmeran.anagrafemerano@legalmail.it)

Die Führungskraft empfängt nur nach Terminvereinbarung. Einen Termin können Sie mit dem Sekretariat während der oben angeführten Arbeitsstunden vereinbaren (Rufnummer: 0473-250159).

La dirigenza dell'ufficio riceve l'utenza solo su appuntamento, da prendersi attraverso la segreteria (tel. 0473-250159) negli orari suindicati.